

finales	médiales	Initiales	prononciation	Isolées	valeur
سَارَا	رَجَالٌ	أَكَلَ أَسْكَنْتُ إِلْهَامٌ	alif parfois a dans el	ا	a
لِيَالِي			alif maksoura	ى	
كَلَا	الْكِتَابُ	الْأَبُ	lèm alif	لا	
دِفَاءٌ	فَارٌ	أَرْتَبُ	hemza	ء	↔
ذَهَبٌ	عَبْدُ الْبَاسِطِ	بَدْرٌ	ba↔	ب	b
أَسْكَنْتُ	يَكْتَسِبُ	تَامِرٌ	tta↔	ت	tt
لَيْدَةٌ / قُضِيَّةٌ			tta↔ maghlouka	ة	
ثَالِثٌ	يَنْتَرِبُ	ثَوْمٌ	T'a↔	ث	t'
الْمَوْجُ	مُجْمَعٌ	جَمِيَّةٌ	jime	ج	j
تِمْسَاحٌ	يَحْمِلُ	حَبِيبٌ	ha↔	ح	h
أَخٌ	تَخْرُجُ	خَدِجَةٌ	kha↔	خ	kh
وِدَادٌ	مَدْرَسَةٌ	دَرْسٌ	da↔	د	d
لَذِيذٌ	يَذْهَبُ	ذَهَبٌ	tha↔	ذ	th
مَمَرٌ	يَرْسُمُ	رَحَابٌ	ra↔	ر	r
مَمُورٌ	تَزِنُ	زَيْتَبٌ	zine	ز	z
مُسَدَسٌ	مُسَدَسٌ	سَامِيَّةٌ	sine	س	s
مِرْشٌ	مِشْجَابٌ	شَهْرَزَادٌ	chine	ش	ch
قِصَصٌ	الصَّابِرُ	صَّابِرٌ	S'ad	ص	s'
المَرِيضُ	الضَّحِكُ	ضَحِكٌ	dhad	ض	dh
قِطٌ	الطَّائِلَةُ	طَائِلَةٌ	ta	ط	t
لِقَظٌ	الظَّهْرُ	ظَهْرٌ	tdhad↔	ظ	tdh
يَبُوعٌ سَمِيعٌ	العَرِيَّةُ	عَرِيَّةٌ	aïne	ع	â
بَلِيغٌ	المَغْرِبُ	غَرِيبٌ	ghine	غ	gh
عَفِيفٌ	مَفْهُومٌ	فَهِيمَةٌ	fa↔	ف	f
إِبْرِيْقٌ	عَبْقَرِيٌّ	قَوَلٌ	quaf	ق	qu ©
صَاكٌ	الْكِتَابُ	كِتَابٌ	kèf	ك	k
المَلَأَ المَالُ	النَّعْبُ	لَيْلٌ	lèm	ل	l
زَمَزَمٌ بِسْمٌ	مَمْرُضَةٌ	مَرِيْمٌ	mime	م	m
عَنْ سُلْطَانٌ	مُنِيرَةٌ	نُورَةٌ	noune	ن	n
إِنْتِيَّةٌ قَاهٌ	مُهَاجِرٌ	هَاجِرٌ	h'a↔	ه	h'
دَلْوٌ	وَرُودٌ مَوَازِينٌ	وَرْدَةٌ	waw (waou)	و	w
قَلْمِي فِي	يَمِينٌ	يَدٌ	ya↔	ي	y

Alphabet (voyelles brèves) : fattha kasra thdâma soukoun chedâ
 (voyelles longues) : [ا] [إ] [آ] [أ] [و] [ؤ] [ي] [إي] [أى] [أى]

Alphabet (consonnes)

El-hourouf el abjadia الحُرُوفُ الأَبْجَدِيَّةُ

finales	médiales	Initiales	prononciation	Isolées	valeur
سَارَا	رَجَالٌ	أَكَلَ أَسْكُتْ إلهامٌ	alif parfois a dans el الـ	ا	a
لَيْلِي			alif maksoura	ى	
كَلَا	الْكِتَابُ	الأبُ	lèm alif	لا	
دِفَاءٌ	فَارٌ	أُرْتَبُ	hemza	ء	↔
ذَهَابٌ	عَبْدُ الْبَاسِطِ	بَدْرٌ	ba↔	ب	b
أَسْكُتْ	يَكْتُبُ	تَامِرٌ	tta↔	ت	tt
لَيْثَةٌ / فُضَيْلَةٌ			tta↔ maghlouka	ة	
ثَالِثٌ	يَثْرِبُ	ثَوْمٌ	T'a↔ (th :anglais)	ث	t'
المَوْجُ	مُجَمَّعٌ	جَمِيلَةٌ	jime	ج	j
تِمْسَاحٌ	يَحْمِلُ	حَبِيبٌ	ha↔ (h : plus aspiré)	ح	h / 7
أَخٌ	تَخْرُجُ	خَدِيجَةٌ	kha↔ (* j :espagnole)	خ	kh / j*
وِدَادٌ	مَدْرَسَةٌ	دَرْسٌ	da↔	د	d
لَذِيذٌ	يَذْهَبُ	ذَهَابٌ	tha↔ (the :anglais)	ذ	th
مَمْرٌ	يَرْسُمُ	رَحَابٌ	ra↔ (*r :roulé)	ر	r*
مَمْرٌ	تَزِنُ	زَيْتَبٌ	zine	ز	z
مُسَدَسٌ	مُسَدَسٌ	سَامِيَّةٌ	sine	س	s
مِرْشٌ	مِشْجَابٌ	شَهْرَزَادٌ	chine	ش	ch
قِصَصٌ	الصَّابِرُ	صَابِرٌ	s'ad (s :pleine)	ص	s'
المَرِيضُ	الضَّحِكُ	ضَحِكٌ	dhad	ض	dh
قِطٌ	الطَّائِلَةُ	طَائِلَةٌ	ta (t :pleine)	ط	t
لِقْظٌ	الظَّهْرُ	ظَهْرٌ	tdhad↔	ظ	tdh
يَبُوعٌ سَمِيعٌ	العَرِيَّةُ	عَرِيَّةٌ	aine (*a :de brebis)	ع	â / 3*
بَلِيغٌ	المَغْرِبُ	غَرِيبٌ	ghine (*r :graseillé)	غ	gh / r*
عَفِيفٌ	مَفْهُومٌ	فَهِيمَةٌ	fa↔	ف	f
إِبْرِيْقٌ	عَبْقَرِيٌّ	قَوْلٌ	quaf (k :de poule)	ق	q
صَكٌ	الْكِتَابُ	كِتَابٌ	kèf	ك	k
المَلَأَ المَالَ	النَّعْبُ	لَيْلٌ	lèm	ل	l
زَمَزَمٌ بِسْمٌ	مَمْرُضَةٌ	مَرِيْمٌ	mime	م	m
سُلْطَانٌ عَنٌ	مُنِيرَةٌ	نُورَةٌ	noune	ن	n
إِنْتِيَةٌ فَاةٌ	مُهَاجِرٌ	هَاجِرٌ	h'a↔ (h : aspiré)	ه	h'
دَلْوٌ	وَرُودٌ مَوَازِينٌ	وَرْدَةٌ	waw (waou)	و	w
قَلَمِيٌّ فِي	يَمِينٌ	يَدٌ	ya↔	ي	y

Les lettres lunaires & Les lettres solaires

Les lettres lunaires sont aux nombres de 14 lettres. Les lettres solaires sont au nombre de 14 aussi. On distingue ces deux formules lorsqu'on rajoute au début du mot les lettres « *el* » « *أل* » qui ont la valeur d'un article défini en français.

Les lettres lunaires

الحُرُوفُ الْقَمَرِيَّة

Ce sont des consonnes placés en début du mot et auxquelles le son de l'article ne s'assimile pas.

L'exemple	Le mot	lettres	L'exemple	Le mot	lettres
الفأس	فَأَسٌ	ف	الأثف	أَثْفٌ	ا
القمر	قَمَرٌ	ق	البدر	بَدْرٌ	ب
الرأس	رَأْسٌ	ك	الجرس	جَرَسٌ	ج
الممحة	مِمْحَةٌ	م	الخبز	خَبْزٌ	ح
الهلال	هِلَالٌ	هـ	الخبز	خَبْزٌ	خ
الولد	وَلَدٌ	و	العين	عَيْنٌ	ع
اليد	يَدٌ	ي	الغزالة	غَزَالَةٌ	غ

Les lettres solaires

الحُرُوفُ الشَّمْسِيَّة

Ce sont des consonnes placés en début du mot et auxquelles le son de l'article s'assimile.

La prononciation	L'exemple	Le mot	lettres	La prononciation	L'exemple	Le mot	lettres
أش شمس	الشَّمْسُ	شَمْسٌ	ش	أث تمر	التَّمْرُ	تَمْرٌ	ت
أص صدر	الصَّدْرُ	صَدْرٌ	ص	أث ثلج	الثَّلْجُ	ثَلْجٌ	ث
أض ضلع	الضَّلْعُ	ضِلْعٌ	ض	أد ذرة	الذَّرَّةُ	ذَرَّةٌ	د
أط طبيل	الطَّبِيلُ	طَبِيلٌ	ط	أذ ذراع	الذَّرَاعُ	ذِرَاعٌ	ذ
أظ ظفر	الظَّفْرُ	ظِفْرٌ	ظ	أر رأس	الرَّأْسُ	رَأْسٌ	ر
أل لسان	اللِّسَانُ	لِّسَانٌ	ل	أز زرع	الزَّرْعُ	زَرْعٌ	ز
أن نحلة	النَّحْلَةُ	نَحْلَةٌ	ن	أس سروال	السَّرْوَالُ	سِرْوَالٌ	س

Les lettres faibles « dites : malades »

حُرُوفُ الْعِلَّةِ

Ils sont aux nombres de trois : le *Alif* « ا » le *waw* « و » et le *ya* « ي » ce sont des semi-consonnes, quand ils jouent le rôle de voyelles, on les appelle des voyelles longues et chaque une devrait correspondre à une voyelle différente. Le *alif* avec la *fetha* « َ » le *waw* avec la *dhdama* « ُ » et le *ya* avec la *kesra* « ِ » ils viennent dans le mot pour prolonger la consonne précédente.

Quelques particularités pour le Alif

- ❑ Le *alif* tout seul dans un mot « ا » est une semi-voyelle, son rôle et de prolonger la lettre qui le précède et qui devrait obligatoirement porter une *fetha*. « َ »
- ❑ Le *alif* peut avoir une *hemza* « ء » dessus « أَ » ou dessous « اِ » est une consonne et il prend le son de **a** avec la *fetha*, de **ou** avec la *dhdama* et de **i** avec la *kesra*.
- ❑ Le *alif* initial peut avoir graphiquement cette forme « ~ » on l'appelle *hamzatou wasline* « اِ »

Cette marque signifie que l'on doit lier la dernière syllabe qui précède à la première syllabe du mot introduit par « اِ »

On écrit	On lit
هُوَ فِي الْغُرْفَةِ أَنْتَ قَرَأْتَ الْكِتَابَ هُوَ يَلْعَبُ بِالْكُرَةِ	هُوَ فِي الْغُرْفَةِ أَنْتَ قَرَأْتَ الْكِتَابَ هُوَ يَلْعَبُ بِالْكُرَةِ

- ❑ Le *alif* initial peut avoir graphiquement cette forme « آ » on l'appelle *medda* « . » Cet allongement est produit par la rencontre de deux *alif* dont le premier est en réalité une consonne avec la *hemza* et le second

Soit une semi-consonne : « قُرْآنٌ قُرْآنٌ »

Soit une consonne qui porte un *soukoun*. « أَكُلُ لَأَكُلُ »

- ❑ Parfois le *alif* finale prend cette forme « ي » on l'appelle *alif maqusoura*. C'est une semi-voyelle, pareille que le *alif* d'origine « ا »

ذَهَبَتْ لَيْلَى إِلَى الْمَقْهَى

- ❑ Parfois le *alif* initiale est annexé au *lem* « ال », on l'écrit « لا » et ça s'appelle *lam-alif*. On le trouve toujours dans le début des mots qui commencent par un *alif*, lorsqu'on leur rajoute *el* « ال » (article défini), l'annexion du *alif* et du *lem* donne *lam-alif*.

أَرْتَبُ "الأرتب" ؛ أُمُّ "الأُمُّ" ؛ أَبٌ "الأبُّ"

Le « Alif » finale

الألف المتطرفة

Il existe cinq sortes de « Alif » finale :

- 1)- A la fin d'un verbe « دعا - رما - أعطى »
- 2)- A la fin d'un nom variable « فتى - عصا - مُصنّفى »
- 3)- A la fin d'un nom invariable « أنا - مَهْمَا - متى »
- 4)- A la fin d'un nom étranger « موسيقا - مُوسى »
- 5)- A la fin d'une préposition / conjonction « على - لولا - إلى »

(1) et (2) à la fin d'un verbe ou d'un nom arabe :

© le « alif » finale prendra cette forme « **ى** » avec les mots qui se compose de 4 lettres et plus, notez bien que la « chedda » ou « la medda » compte deux lettres.

« حُبلى - دعوى - جمادى - مُستشفى - اهتدى - لبى - حلى - أخی - آتى »

© Si le mot se compose de 4 lettres et sa lettre finale est une « ya » « **ي** »

le « alif » finale prendra cette forme « **ا** »

« استخيا - أحيا - سجایا - زوايا - دنيا - یحیا »

Exception pour certain nom propre pour les distingués. « یحیی »

© Pour les mots qui se compose de trois lettres on distingue deux cas :

- Si le mot peut se transformer en « waw » « **و** » finale ,
le « Alif » finale prendra cette forme « **ا** »
« العَصَا - القِفا - العِدا - الدُّجا - الرُّبا - الضُّحا - دعا - غزا - عفا - تلا »
- Si le mot peut se transformer en « ya » « **ي** » finale ,
le « Alif » finale prendra cette forme « **ى** »
« الفتى - الهوى - النوى - رمى - مشى - هدى - هوى - قضى »

(3) à la fin d'un nom invariable, le « alif » finale prendra cette forme « **ا** »

« أنا - مَهْمَا »

Exception « أنى - متى - لى - الألى [الذين] - أولى [أولاء] »

(4) à la fin d'un nom étranger, le « alif » finale prendra cette forme « **ا** »

« أریحا - یافا - حیفا - طنطا - موسیقا »

Exception : « موسى - عيسى - كسرى »

(5) à la fin d'une préposition ou d'une conjonction le « alif » finale prendra cette forme « **ا** »

« لولا - كلاً - هلاً »

Exception : « إلى - على - بلى - حتى »

Les nombres

الأعداد

Les nombres cardinaux

الأعداد الحسبائية

مَعَ إِسْمٍ مُؤَنَّثٍ avec un nom féminin		مَعَ إِسْمٍ مُذَكَّرٍ avec un nom masculin	
مِن 11 إِلَى 20 de 11 à 20		مِن 1 إِلَى 10 de 1 à 10	
11	إِحْدَى عَشْرَةَ بِنْتًا	1	بِنْتُ وَاحِدَةٍ
12	إِثْنَا عَشْرَةَ بِنْتًا	2	بِنْتَانِ إِثْنَتَانِ
13	ثَلَاثَ عَشْرَةَ بِنْتًا	3	ثَلَاثُ بَنَاتٍ
14	أَرْبَعَ عَشْرَةَ بِنْتًا	4	أَرْبَعُ بَنَاتٍ
15	خَمْسَ عَشْرَةَ بِنْتًا	5	خَمْسُ بَنَاتٍ
16	سِتَّ عَشْرَةَ بِنْتًا	6	سِتُّ بَنَاتٍ
17	سَبْعَ عَشْرَةَ بِنْتًا	7	سَبْعُ بَنَاتٍ
18	ثَمَانِي عَشْرَةَ بِنْتًا	8	ثَمَانِي بَنَاتٍ
19	تِسْعَ عَشْرَةَ بِنْتًا	9	تِسْعُ بَنَاتٍ
20	عِشْرُونَ بِنْتًا	10	عَشْرُ بَنَاتٍ
11	أَحَدَ عَشَرَ طِفْلاً	11	طِفْلٌ وَاحِدٌ
12	إِثْنَا عَشَرَ طِفْلاً	12	طِفْلَانِ إِثْنَانِ
13	ثَلَاثَةَ عَشَرَ طِفْلاً	13	ثَلَاثَةُ أَطْفَالٍ
14	أَرْبَعَةَ عَشَرَ طِفْلاً	14	أَرْبَعَةُ أَطْفَالٍ
15	خَمْسَةَ عَشَرَ طِفْلاً	15	خَمْسَةُ أَطْفَالٍ
16	سِتَّةَ عَشَرَ طِفْلاً	16	سِتَّةُ أَطْفَالٍ
17	سَبْعَةَ عَشَرَ طِفْلاً	17	سَبْعَةُ أَطْفَالٍ
18	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ طِفْلاً	18	ثَمَانِيَةُ أَطْفَالٍ
19	تِسْعَةَ عَشَرَ طِفْلاً	19	تِسْعَةُ أَطْفَالٍ
20	عِشْرُونَ طِفْلاً	20	عَشْرَةُ أَطْفَالٍ

à partir de 20		إِبْتِدَاءً مِنْ 20			
مَعَ إِسْمٍ مُؤَنَّثٍ avec un nom féminin		مُذَكَّرٌ وَ مُؤَنَّثٌ masculin & féminin		مَعَ إِسْمٍ مُذَكَّرٍ avec un nom masculin	
21	إِحْدَى وَعِشْرُونَ بِنْتًا	20	عِشْرُونَ	21	أَحَدُ وَعِشْرُونَ طِفْلاً
32	إِثْنَتَانِ وَثَلَاثُونَ بِنْتًا	30	ثَلَاثُونَ	32	إِثْنَانِ وَثَلَاثُونَ طِفْلاً
43	ثَلَاثٌ وَأَرْبَعُونَ بِنْتًا	40	أَرْبَعُونَ	43	ثَلَاثَةٌ وَأَرْبَعُونَ طِفْلاً
54	أَرْبَعٌ وَخَمْسُونَ بِنْتًا	50	خَمْسُونَ	54	أَرْبَعَةٌ وَخَمْسُونَ طِفْلاً
65	خَمْسٌ وَسِتُّونَ بِنْتًا	60	سِتُّونَ	65	خَمْسَةٌ وَسِتُّونَ طِفْلاً
76	سِتٌّ وَسَبْعُونَ بِنْتًا	70	سَبْعُونَ	76	سِتَّةٌ وَسَبْعُونَ طِفْلاً
87	سَبْعٌ وَثَمَانُونَ بِنْتًا	80	ثَمَانُونَ	87	سَبْعَةٌ وَثَمَانُونَ طِفْلاً
98	ثَمَانِيٌ وَتِسْعُونَ بِنْتًا	90	تِسْعُونَ	98	ثَمَانِيَةٌ وَتِسْعُونَ طِفْلاً
109	مِائَةٌ وَتِسْعُ بَنَاتٍ	100	مِائَةٌ	109	مِائَةٌ وَتِسْعَةُ أَطْفَالٍ
213	مِائَتَانِ وَثَلَاثَ عَشْرَةَ بِنْتًا	200	مِائَتَانِ	213	مِائَتَانِ وَثَلَاثَةَ عَشَرَ طِفْلاً
399	ثَلَاثُ مِئَاتٍ وَتِسْعٌ وَتِسْعُونَ بِنْتًا	300	ثَلَاثُ مِئَاتٍ	399	ثَلَاثُ مِئَاتٍ وَتِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ طِفْلاً
2000	أَلْفَانِ [تَلْمِيذٍ / تَلْمِيذَةٍ]	1000	أَلْفٌ [تَلْمِيذٍ / تَلْمِيذَةٍ]		
4000	أَرْبَعَةُ أَلْفٍ [تَلْمِيذٍ / تَلْمِيذَةٍ]	3000	ثَلَاثَةُ أَلْفٍ [تَلْمِيذٍ / تَلْمِيذَةٍ]		
9000	تِسْعَةُ أَلْفٍ [تَلْمِيذٍ / تَلْمِيذَةٍ]	6000	سِتَّةُ أَلْفٍ [تَلْمِيذٍ / تَلْمِيذَةٍ]		
	تِسْعَةُ أَلْفٍ وَثَلَاثُ مِئَاتٍ [تَلْمِيذٍ / تَلْمِيذَةٍ]	9300			
	إِثْنَا عَشَرَ أَلْفًا وَخَمْسُ مِئَاتٍ [تَلْمِيذٍ / تَلْمِيذَةٍ]	12500			
	أَرْبَعَةُ عَشَرَ أَلْفًا وَسَبْعُ مِئَاتٍ وَثَمَانِيَةٌ وَتِسْعُونَ [تَلْمِيذٍ / تَلْمِيذَةٍ]	14798			
	خَمْسَةُ وَعِشْرُونَ أَلْفًا وَسَبْعُ مِئَاتٍ وَثَمَانِيَةٌ وَتِسْعُونَ [تَلْمِيذٍ / تَلْمِيذَةٍ]	25798			

➤ Les nombres 1 et 2 s'accordent toujours en genre.

بِنْتٌ وَاحِدَةٌ	طِفْلٌ وَاحِدٌ
بِنْتَانِ	طِفْلَانِ

➤ Les nombres de 3 à 9 ne s'accordent pas en genre. Ils se mettent au masculin si le nom est féminin, et vice versa.

ثَلَاثُ بَنَاتٍ	ثَلَاثَةٌ أَطْفَالٍ
تِسْعُ بَنَاتٍ	تِسْعَةٌ أَطْفَالٍ

➤ Le nombre 10 ne s'accorde pas lorsqu'il est employé seul,

عَشْرُ بَنَاتٍ	عَشْرَةٌ أَطْفَالٍ
----------------	--------------------

et il s'accorde lorsqu'il est composé de deux ou de trois chiffres.

إِحْدَى عَشْرَةَ بِنْتًا	أَحَدَ عَشَرَ طِفْلًا
--------------------------	-----------------------

مِائَتَانِ وَثَلَاثَ عَشْرَةَ بِنْتًا	مِائَتَانِ وَثَلَاثَةَ عَشَرَ طِفْلًا
---------------------------------------	---------------------------------------

➤ Pour les dizaines (20,30,40, ..) les centaines (100, 200, 300, ..) les millièmes (1000,2000,3000, ..) sont invariables.

عِشْرُونَ / تَلْمِيذًا / تَلْمِيذَةٌ	ثَلَاثُونَ / تَلْمِيذًا / تَلْمِيذَةٌ
--------------------------------------	---------------------------------------

مِائَةٌ / تَلْمِيذًا / تَلْمِيذَةٌ	مِائَتَا / تَلْمِيذًا / تَلْمِيذَةٌ
أَلْفٌ / تَلْمِيذًا / تَلْمِيذَةٌ	ثَلَاثَةُ أَلْفٍ / تَلْمِيذًا / تَلْمِيذَةٌ

➤ Les nombres composés de quatre chiffres et plus sont invariables.

تِسْعَةُ أَلْفٍ وَثَلَاثُ مِئَاتٍ / تَلْمِيذًا / تَلْمِيذَةٌ
إِثْنَا عَشَرَ أَلْفًا وَخَمْسُ مِئَاتٍ / تَلْمِيذًا / تَلْمِيذَةٌ

Les nombres ordinaux

الأعداد الترتيبية

Du 11 ^{ème} au 20 ^{ème} مِنَ الْحَادِي عَشَرَ إِلَى الْعِشْرُونَ			Du 1 ^{er} au 10 ^{ème} مِنَ الْأَوَّلِ إِلَى الْعَاشِرِ			
مؤنث	féminin	مذكر masculin	مؤنث	féminin	مذكر masculin	
	الْحَادِيَةَ عَشْرَةَ	الْحَادِي عَشْرَ	11 ^{ème}	الأولى	الأول	1 ^{er}
	الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ	الثَّانِي عَشْرَ	12 ^{ème}	الثَّانِيَّة	الثَّانِي	2 ^{ème}
	الثَّالِثَةَ عَشْرَةَ	الثَّالِثَ عَشْرَ	13 ^{ème}	الثَّالِثَةَ	الثَّالِثَ	3 ^{ème}
	الرَّابِعَةَ عَشْرَةَ	الرَّابِعَ عَشْرَ	14 ^{ème}	الرَّابِعَةَ	الرَّابِعَ	4 ^{ème}
	الخَامِسَةَ عَشْرَةَ	الخَامِسَ عَشْرَ	15 ^{ème}	الخَامِسَةَ	الخَامِسَ	5 ^{ème}
	السَّادِسَةَ عَشْرَةَ	السَّادِسَ عَشْرَ	16 ^{ème}	السَّادِسَةَ	السَّادِسَ	6 ^{ème}
	السَّابِعَةَ عَشْرَةَ	السَّابِعَ عَشْرَ	17 ^{ème}	السَّابِعَةَ	السَّابِعَ	7 ^{ème}
	الثَّامِنَةَ عَشْرَةَ	الثَّامِنَ عَشْرَ	18 ^{ème}	الثَّامِنَةَ	الثَّامِنَ	8 ^{ème}
	التَّاسِعَةَ عَشْرَةَ	التَّاسِعَ عَشْرَ	19 ^{ème}	التَّاسِعَةَ	التَّاسِعَ	9 ^{ème}
	العِشْرُونَ	العِشْرُونَ	20 ^{ème}	العَاشِرَةَ	العَاشِرَ	10 ^{ème}

إِبْتِدَاءً مِنَ الْحَادِي وَ الْعِشْرُونَ						
à partir du 21 ^{ème}						
مؤنث	féminin	مذكر masculin	مؤنث	féminin	مذكر masculin	
	الرَّابِعُونَ	الرَّابِعُونَ	40 ^{ème}	الْحَادِيَةَ وَالْعِشْرُونَ	الْحَادِي وَالْعِشْرُونَ	21 ^{ème}
	الثَّامِنَةَ وَالرَّابِعُونَ	الثَّامِنَ وَالرَّابِعُونَ	48 ^{ème}	الرَّابِعَةَ وَالْعِشْرُونَ	الرَّابِعَ وَالْعِشْرُونَ	24 ^{ème}
	السَّبْعُونَ	السَّبْعُونَ	70 ^{ème}	الثَّلَاثُونَ	الثَّلَاثُونَ	30 ^{ème}
	التَّاسِعَةَ وَالسَّبْعُونَ	التَّاسِعَ وَالسَّبْعُونَ	79 ^{ème}	السَّادِسَةَ وَالثَّلَاثُونَ	السَّادِسَ وَالثَّلَاثُونَ	36 ^{ème}

Les pronoms démonstratifs

أَسْمَاءُ الْإِشَارَةِ

البَعِيدُ éloignement	الْقَرِيبُ proximité
--------------------------	-------------------------

المؤنث féminin	المذكر masculin	المؤنث féminin	المذكر masculin	
تلك	ذاك ذلك	هذه	هذا	المفرد singulier
تأنيك تينك	ذانيك دينك	هتان هتتين	هذان هذين	duo المثنى
أولانك	أولانك	هؤلاء	هؤلاء	pluriel الجمع

- Les pronoms démonstratifs accompagnent un verbe ou un nom indéfini (sans « el » [ال]).
- Lorsque le pronom démonstratif accompagne un nom défini avec (« el » [ال]) il devient adjectif démonstratif.

Adjectif démonstratif	Pronom démonstratif
هَذَا كِتَابٌ مَفِيدٌ	هَذَا كِتَابٌ مَفِيدٌ
تَفَرَّقَ التَّلَامِيذُ، هَذَا الْوَلَدُ يَلْعَبُ وَتِلْكَ الْبِنْتُ تَجْرِي.	تَفَرَّقَ التَّلَامِيذُ، هَذَا يَلْعَبُ وَذَلِكَ يَجْرِي.

La hamza

الْهَمْزَةُ

Phonétiquement :

- Elle correspond à trois son français selon la voyelle qui l'accompagne :
 - Elle prend le son « a » avec la « fetha ».
 - Elle prend le son « i » avec la « kesra ».
 - Elle prend le son « ou » avec la « thdâma ».
 - Elle prendra un son arraché comme l'importe qu'elles consonnes si elle porte un « soukoun ».

Graphiquement :

- Elle peut s'écrire avec ou son support selon les cas suivant :

1)- avec un support :

Elle a trois supports, chaque support correspond à une voyelle.

- 1° La « kesra » correspond au « ya↔ - ي - » sans les points et on l'appelle « ennabira - ئ - » Et c'est la plus forte des voyelles.
- 2° La « dhama » correspond au « waw - و - » et elle se classe en deuxième position de force après la « kesra ».
- 3° La « fetha » correspond au « alif - ا - » et c'est la plus faible des voyelles.

La hamza initiale prend comme support toujours le « alif - ا - » quelque soit sa voyelle d'accompagnement.

أَحَدٌ - أَتَنْ - إِبْرِيْقٌ

La hamza médiale prend le support qui correspond à sa voyelle d'accompagnement si celui ci est le plus fort, dans le cas contraire elle suit la voyelle d'accompagnement de la consonne qui la précède.

سَأَلٌ - سُنِّلٌ - مَسْئُولٌ
رِئَاسَةٌ - فِئَةٌ - سُؤَالٌ - لُؤْلُؤَةٌ

Si sa voyelle d'accompagnement est un « soukoun » elle se réfère à la voyelle d'accompagnement de la consonne qui la précède.

رَأْسٌ - فَأْسٌ - الْمُؤْمِنُ - ذَنْبٌ - مَنْرَرٌ

La hamza finale prend le support qui correspond à sa voyelle d'accompagnement si celui ci est le plus fort, dans le cas contraire elle suit la voyelle d'accompagnement de la consonne qui la précède.

هَذَا - لُؤْلُؤٌ - يُهْنِي - إِقْرَأْ

2)- sans support :

La hamza initiale prend toujours un support est c'est toujours le « alif ».

La hamza médiale ou **finale** s'écrit sans support si elle est précédée d'une voyelle longue « le alif, le ya↔ ou le waw »

قِرَاءَةٌ - جَاءَ - مُرُوءَةٌ - جِيءَ

Ou si la consonne qui la précède porte un « soukoun ».

عِبَاءٌ - شَيْءٌ - ضَوْءٌ

Remarque :

Parfois la hamza initiale s'écrit sur le Alif de cette façon « آ » pour exprimer la prolongation du son. On écrit : **آلٌ فِرْعَوْنٌ** au lieu de **أَلٌ فِرْعَوْنٌ**

Ou de cette façon « أ » et on l'appelle *hamzatou wasline*, elle relie les deux syllabe qui l'entoure

Les conjonctions de coordination

حُرُوفُ الْعَطْفِ

1)- coordination simple : entre mots de même fonction ou proposition de même nature.

(وَ) [waw] : énumération (= et ; une virgule)

(فَ) [fa<->] : succession de procès ou changement de sujet (= le point orthographique)

(ثُمَّ) [t'umma] : succession dans le temps (puis ; ensuite)

2)- coordination complexe : introduisant une notion supplémentaire.

(بَلْ) [bel] - opposition radicale en phrase négative (= mais ; au contraire)

- rectificatif avec insistance en phrase affirmative (mieux ; plutôt)

(لَكِنْ) [lekine] opposition (mais)

(غَيْرَ أَنْ / بَيْدَ أَنْ / إِلَّا أَنْ) [illa ena / beida ena/ gheira ena]

transition avec restriction (= cependant ; toutefois)

(حَتَّى) [hetta] – addition d'une proposition de concession (= même ; et encore)

les préfixes

Les prépositions

حُرُوفُ الْجَرِّ

Les prépositions sont au nombre de huit :

(مِنْ) [mine] : correspond à (= de ; du « venir de »)

(إِلَى) [ila] : correspond à (= à ; vers « aller vers »)

(عَنْ) [âne] : correspond à (= de « dans le sens de s'en passer de »)

(عَلَى) [âla] : correspond à (= sur ; au-dessus de)

(فِي) [fi] : correspond à (= dans ; « à l'intérieur de »)

(بِ) [bi] : correspond à (= avec)

(كَمَا) [ka] : correspond à (= comme « exprimant la manière »)

(لِ) [li] : correspond à (= pour)

(حَتَّى) [hetta] : correspond à (= jusqu'à)

Le tta↔: « deux façons pour l'écrire »

كِتَابَةُ التَّاءِ

« Le tta↔ » finale s'écrit de deux façons :

ouverte comme dans : **بَيْتٌ**

fermé comme dans : **مَرْبُوطَةٌ**

« Le tta↔ » fermé, on l'appelle en arabe « le tta↔ maghlouka ou marbouta »

On écrit « Le tta↔ » finale ouverte dans les cas suivants :

- à la fin des verbes: **نَجَحْتُ** ؛ **كَتَبْتُ** ؛ **رَأَيْتُ** ؛ **قَرَأْتُ** ؛ **فَرِحْتُ**
- à la fin des noms qui se composent de trois lettres dont celle du milieu porte « un soukoun » comme voyelle : **بَيْتٌ** ؛ **زَيْتٌ** ؛ **وَقْتُ** ؛ **لِفْتُ** ؛ **بِنْتُ**
- à la fin des noms féminins pluriels : **بَنَاتٌ** ؛ **مُسْلِمَاتٌ** ؛ **فَتَيَاتٌ** ؛ **تَمَرَاتٌ**

On écrit « Le tta↔ » finale fermée dans les cas suivants :

- à la fin des noms féminins singulier : **مُسْلِمَةٌ** ؛ **فَتَاةٌ** ؛ **تَمْرَةٌ** ؛ **مُمرِّضَةٌ**
- à la fin de la plupart des noms propres féminins : **فَاطِمَةٌ** ؛ **لِنْدَةٌ** ؛ **نُورَةٌ** ؛ **جَمِيلَةٌ**
- exception : **سَارَا** ؛ **لَيْلَى** ؛ **حَسَنَاءُ** ؛ **مَرِيْمٌ** ؛ **سِهَامٌ** ؛ **شَمْسٌ** ؛ ؛
- exception : certain nom masculin finisse par un « tta↔ » fermé comme **حَمْرَةٌ** ؛ **مُعَاوِيَةٌ** ؛ **خَلِيفَةٌ**

Caractéristiques déterminant pour la langue arabe, Il sert à désigner la dualité et se distingue ainsi du pluriel ; Il s'obtient par fixation au nom singulier de la terminaison : « ان »

شَابٌ + شَابٌ = شَابَانِ
 فِتَاةٌ + فِتَاةٌ = فِتَاتَانِ
 رَجُلٌ + رَجُلٌ = رَجُلَانِ
 بِنْتٌ + بِنْتٌ = بِنْتَانِ

الإعراب		Declinaison	
فَاعِلٌ	مَفْعُولٌ بِهِ	إِسْمٌ مَجْرُورٌ	مَفْعُولٌ بِهِ
nominatif		accusatif	
génitif		accusatif	
شَابَانِ	فِتَاتَانِ	شَابَانِ	فِتَاتَانِ
رَجُلَانِ	بِنْتَانِ	رَجُلَانِ	بِنْتَانِ

Explication

La terminaison « ان » on la trouve toujours au nominatif, appelé en arabe « faâl » « فَاعِلٌ » c'est – à – dire celui qui accomplit l'action (sujet).

Cette terminaison changera en « ين » à l'accusatif ou au génitif, appelé en arabe « maf-oul bih' » « مَفْعُولٌ بِهِ » et « ism majrour » « إِسْمٌ مَجْرُورٌ » c'est-à-dire celui qui reçoit l'action (cod) ou (complément circonstanciel).

Explication

Le « ن » du duo tombe dans un rapport d'annexion.

فِي يَدَيْنِ صَغِيرَتَيْنِ
 يَدَانِ صَغِيرَتَانِ
 فِي يَدِي الرَّجُلِ الصَّغِيرَتَيْنِ
 يَدَا الرَّجُلِ الصَّغِيرَتَانِ
 فِي يَدَيْهِ الصَّغِيرَتَيْنِ
 يَدَاهُ الصَّغِيرَتَانِ

Lorsque le mot au singulier se termine par « اء », cette terminaison se change en « و » au duo.

صَخْرَاءُ
 عَيْنٌ زَرْقَاءُ
 صَخْرَاوَانِ
 عَيْنَانِ زَرْقَاوَانِ

Lorsque le mot au singulier se termine par « ي », cette terminaison se change en « ي » au duo.

فَتَى
 أَخِي
 مُسْتَشْفَى
 فَتَيَانِ
 أَخِي
 مُسْتَشْفَيَانِ

Le pluriel

الجمع

Nous constatant en Arabe trois sorte de pluriel :

- Pluriel régulier masculin « جَمْعُ الْمَذَكَّرِ السَّالِمِ »
- Pluriel régulier féminin « جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمِ »
- Pluriel brisé « جَمْعُ التَّكْسِيرِ »

Notons d'abord que le pluriel en arabe commence à partir du nombre trois.

1)- Pluriel régulier masculin

C'est le pluriel des noms masculin singulier dont on rajoute la terminaison « **ين / ون** » sans modification.

الإعراب		Déclinaison	
فَاعِلٌ	مَفْعُولٌ بِهِ	إِسْمٌ مَجْرُورٌ	
nominatif	accusatif	génitif	
جَمْعٌ	جَمْعٌ	جَمْعٌ	مُفْرَدٌ
pluriel	pluriel	pluriel	singulier
جَاءَ الْمُسْلِمُونَ	رَأَيْتُ الْمُسْلِمِينَ	مَرَرْتُ بِالْمُسْلِمِينَ	جَاءَ الْمُسْلِمُ
وَصَلَ الْمُسَافِرُونَ	رَأَيْتُ الْمُسَافِرِينَ	مَرَرْتُ بِالْمُسَافِرِينَ	وَصَلَ الْمُسَافِرُ

2)- Pluriel régulier féminin

C'est le pluriel des noms féminin singulier dont on rajoute la terminaison « **ات** » sans modification. (le tta marbouta « **ة** » doit disparaître)

الإعراب		Déclinaison	
فَاعِلٌ	مَفْعُولٌ بِهِ	إِسْمٌ مَجْرُورٌ	
nominatif	accusatif	génitif	
جَمْعٌ	جَمْعٌ	جَمْعٌ	مُفْرَدٌ
pluriel	pluriel	pluriel	singulier
جَاءَتِ الْمُرْضَاتُ	رَأَيْتِ الْمُرْضَاتِ	مَرَرْتُ بِالْمُرْضَاتِ	جَاءَتِ الْمُرْضَاةُ
وَصَلَّتِ الْمُسَافِرَاتُ	رَأَيْتِ الْمُسَافِرَاتِ	مَرَرْتُ بِالْمُسَافِرَاتِ	وَصَلَّتِ الْمُسَافِرَاةُ

3)- Pluriel brisé

Appelé ainsi parce que, à la différence de ce qui se passe avec les pluriels réguliers (masculin / féminin), la forme du singulier se trouve modifiée pour permettre l'infixation de voyelles nouvelles.

Les formes du pluriel brisé sont nombreuses et généralement imprévisibles ; elles sont systématiquement données dans le dictionnaire.

Quelques exemples			
جَمْعٌ	مُفْرَدٌ	جَمْعٌ	مُفْرَدٌ
pluriel	singulier	pluriel	singulier
مَقَاهٍ	مَقْهَى	مَدَارِسُ	مَدْرَسَةٌ
عَصَافِيرُ	عَصْفُورٌ	رَجَالٌ	رَجُلٌ
جَوَائِزُ	جَائِزَةٌ	نِسَاءٌ	إِمْرَأَةٌ
كُتُبٌ	كِتَابٌ	أَوْلَادٌ	وَلَدٌ
تَذَاكِرٌ	تَذْكِرَةٌ	رَسَائِلُ	رِسَالَةٌ
أَبْوَابٌ	بَابٌ	مَقَاتِيحُ	مِفْتَاحٌ
كَرَارِيْسٌ	كَرَاسٌ	نَوَافِدٌ	نَافِذَةٌ
دُقَاتِيرٌ	دُقْتَرٌ	حَقَائِبُ	حَقِيبَةٌ

Le féminin

المؤنث

En général la marque du féminin c'est la tta marbouta «ة» à la fin du mot
 طَاوَلَةٌ ؛ نَافِذَةٌ ؛ جَزْرَةٌ ؛ لَيْنَدَةٌ ؛ فَاطِمَةٌ ؛ عَزِيْزَةٌ ؛

Exception faite pour certain nom masculin comme :

حَمْرَةٌ ؛ مُعَاوِيَةَ ؛ خَالِفَةَ ؛ طَاحَةَ ؛ بُهْمَةَ ؛

Par contre sont du genre féminin les cas suivants :

Les mots qui ont pour terminaison « اء / ي »

بُشَيْرِي ؛ لَيْلِي ؛ صَحْرَاء ؛ الزَّهْرَاء ؛

Les personnes et les animaux du sexe féminin

Nom propre : فَرِيَال ؛ مَرِيْم ؛ سَارَا ؛ صُونِيَا ؛ شَهِيْنَاز ؛ نَرِيْمَان ؛

Nom commun : أُم ؛ بَيْتٌ ؛

Les femelles d'animaux : (Anesse) أَتَانِ ؛ (jument) حِجْرٌ

Les pays: مِصْرٌ ؛ الجَزَائِر ؛ فِرْنَسَا ؛ بَرِيْطَانِيَا ؛ أَمْرِيْكَا ؛

Les villes: وَهْرَان ؛ بَارِيْس ؛ لُنْدُن ؛ نِيُوِيُوك ؛

Les tribus: قُرَيْشٌ ؛ القَبَائِل ؛

Les parties doubles du corps : عَيْنٌ ؛ يَدٌ ؛ رِجْلٌ ؛

Exception : خَدٌ ؛ حَاجِبٌ ؛ مِرْقَقٌ ؛

Le feu : النَّار ؛ الجَحِيْم ؛ جِهَنَّم ؛

Les vents : الرِّيح ؛

Les collectifs qui n'ont pas de nom d'unité : الخَيْل ؛ الغَنَم ؛ الإِبِل ؛

Certains noms sont féminins sans marque spéciale :

الأَرْضُ ؛ الأَفْعَى ؛ البِنْرُ ؛ الحَرْبُ ؛ الرَّحِمُ ؛ الشَّمْسُ ؛ الدَّارُ ؛ الرُّوحُ ؛ الكَأْسُ ؛ الفَأْسُ

Certains noms sont tantôt féminins tantôt masculins selon leurs positions dans la phrase :

Les noms désignant les lettres de l'alphabet

On dit « هَذَا الحَرْفُ » - masculin singulier -.

Mais « هَذِهِ الحُرُوفُ » -féminin pluriel -.

Le mot : (vieux / vieille) عَجُوْزٌ

Les nom suivants :

féminin (pluriel)	masculin (singulier)
أَسْوَاقٌ	سَوْقٌ
السَّمَاوَاتِ	السَّمَاءُ
أَقْوَاسٌ	قَوْسٌ
أَكْبَادٌ	كَبِدٌ
الأَلْسِنَةُ	لِسَانٌ
مَرَاقِبٌ	مَرْكَبٌ
هَدَايَةٌ	هُدًى

féminin (pluriel)	masculin (singulier)
أَرَايِبٌ	أَرْتَبٌ
أَصَابِعٌ	إِصْبَعٌ
الأَحْوَالُ	الحَالُ
تَعَالِبٌ	تَعَلَبٌ
دُكَاكِيْنٌ	دُكَّانٌ
سَكَكِيْنٌ	سَكِيْنٌ
سَلَالِمٌ	سَلْمٌ